

El léxico de la pandemia: antes, durante y después. Disponibilidad léxica en estudiantes de Salamanca *

The Lexis of the Pandemic: Before, During, and After. Lexical Availability in Student From the University of Salamanca

O léxico da pandemia: antes, durante e depois. Disponibilidade lexical em estudantes de Salamanca

Alicia Delgado-Olmos

Universidad de Salamanca, España

ORCID: <https://orcid.org/0000-0002-9658-1449>

DOI: <https://doi.org/10.11144/Javeriana.syp44.lpad>

Clara Tellez-Perez ^a

Universidad de Salamanca, España

clara.tellez@usal.es

ORCID: <https://orcid.org/0000-0003-1273-4952>

Recibido: 17 octubre 2024

Aceptado: 22 agosto 2025

Publicado: 30 diciembre 2025

Marluis Ugueto Colina

Universidad de Salamanca, España

ORCID: <https://orcid.org/0000-0001-9657-6511>

Resumen:

Un estudio llevado a cabo entre septiembre y octubre de 2021 reveló que la pandemia por COVID-19 pudo influir en la recuperación léxica vinculada a centros de interés tradicionales (Delgado-Olmos *et al.*, 2022, 2023). Este se basó en pruebas asociativas presenciales con estudiantes de primer curso de la USAL, para las que se seleccionaron cinco centros de interés establecidos por el Proyecto Panhispánico del Léxico Disponible (PPHLD) y dos específicos: “Pandemia” y “Coronavirus”. Puesto que los efectos del contexto sanitario y las restricciones han disminuido, surge la necesidad de comprobar si los cambios observados fueron permanentes o efímeros. Así, mediante la reproducción de los cuestionarios un año después, pudo confirmarse una tendencia generalizada a la recuperación de la situación prepandémica en la disponibilidad de ciertos vocablos actualizados.

Palabras clave: disponibilidad léxica, variación lingüística, pandemia, COVID-19.

Abstract:

A study carried out in 2021 revealed that the Covid-19 pandemic could have influenced lexical retrieval in connection to everyday centers of interest (Delgado-Olmos *et al.*, 2022, 2023). Said research was based on in-person associative tests performed by first-year students from the University of Salamanca. The experiment consists of five everyday centers of interest, selected from those used by the Panhispanic Project of Lexical Availability (PPHLD), and two ad hoc centers (‘Pandemia’, that is, ‘Pandemic’, and ‘Coronavirus’). Given that the effects of the pandemic as well as the restrictions imposed have experienced a significant reduction, a new study has been carried out in order to assess whether the changes registered in the previous research can still be observed. In general, the new results show that the lexical availability of certain terms has returned to prepandemic levels.

Keywords: Lexical Availability, Linguistic Variation, Pandemic, COVID-19.

Resumo:

Um estudo realizado entre setembro e outubro de 2021 revelou que a pandemia da COVID-19 pode ter influenciado a recuperação léxica vinculada a centros de interesse tradicionais (Delgado-Olmos *et al.*, 2022, 2023). Isso se baseou em testes associativos presenciais com alunos do primeiro ano da USAL, para os quais foram selecionados cinco centros de interesse estabelecidos pelo Projeto Pan-Hispânico do Léxico Disponível (PPHLD) e dois específicos: “Pandemia” e “Coronavírus”. Como os efeitos do contexto e das restrições de saúde diminuíram, surge a necessidade de verificar se as mudanças observadas foram permanentes ou efêmeras. Assim, ao reproduzir os questionários um ano depois, foi possível confirmar uma tendência geral de retorno à situação pré-pandêmica na disponibilidade de determinados termos atualizados.

Palavras-chave: disponibilidade léxica, variação linguística, pandemia, COVID-19.

Notas de autor

^a Autora de correspondencia. Correo electrónico: clara.tellez@usal.es

Introducción

Una vez adquirido el vocabulario fundamental antes de los cinco años, la evolución de la competencia léxica de cada individuo se ve influida por distintos factores que forman parte de la trayectoria vital del hablante (Hernández Muñoz, 2015). Tanto la adquisición como la evolución, además de las circunstancias que pueden condicionarlas, son estudiadas por la disponibilidad léxica (DL), rama de la lingüística cuyo objetivo es recopilar y analizar el léxico disponible, esto es, el conjunto de palabras almacenadas en el lexicón mental que pueden ser utilizadas en una situación comunicativa concreta (López Morales, 1984; Galloso Camacho, 2003; Samper Padilla *et al.*, 2006; entre otros).

De acuerdo con Hernández Muñoz (2006, p. 27), una *palabra disponible* se ha definido tradicionalmente como aquella “que viene con prontitud a la mente, de activación fácil y sencilla, que ocupa un lugar privilegiado en la organización mental”. Esta descripción evidencia, además, la estrecha relación que la DL mantiene con la psicolingüística. En esta línea, Hernández Muñoz (2006) afirma que la recuperación del léxico disponible es un fenómeno complejo que no está relacionado tan solo con la lingüística y enfatiza, asimismo, la importancia de ciertos procesos mentales, de las capacidades cognitivas del individuo y de los distintos niveles de representación. Por consiguiente, en cualquier estudio de DL, la propia experiencia vital de los hablantes y las particularidades de su perfil sociolingüístico constituyen factores cruciales, ya que son la fuente de su vocabulario (Barbeiro *et al.*, 2011) y modelan su universo léxico, además de la capacidad para acceder a este y actualizarlo (Hernández Muñoz, 2015).

En el ámbito de la DL, se han llevado a cabo numerosos estudios con diversos enfoques metodológicos en los que se analiza la relación entre los vocablos recuperados y variables relativas al perfil sociolingüístico de los informantes (Carcedo González, 1998; Borrego Nieto y Fernández Juncal, 2003; Allueva Torres *et al.*, 2010; Hernández Muñoz, 2015; Zambrano Matamala *et al.*, 2019). No son tan comunes, sin embargo, las investigaciones que parten de una situación excepcional como la pandemia de COVID-19. En este sentido, destacan Ávila Muñoz *et al.* (2020) —que utilizan centros de interés creados *ad hoc*, como “Pandemia”, “Ocio”, “Futuro”, “Política” o “Sociedad”— y Ávila Muñoz (2022), estudio cuyo objetivo es comprobar si existen diferencias entre este corpus y los datos de la investigación previa al 2020 respecto a la forma en la que el individuo percibe su realidad. Por su parte, Delgado-Olmos *et al.* (2022, 2023) analizan, en dos estudios realizados poco después de la finalización de la cuarentena, la posible influencia de la pandemia en centros de interés tradicionales (“Partes del cuerpo”, “La ropa”, “La ciudad”, “Medios de transporte” y “Profesiones y oficios”)¹ y de nueva creación (“Pandemia” y “Coronavirus”). Escasean, asimismo, estudios que analicen no ya los cambios derivados de situaciones sociosanitarias excepcionales, sino su pervivencia en el tiempo. Este, como se detallará más adelante, es el objetivo de la presente investigación. Siguiendo la estela de Ávila Muñoz *et al.* (2022), la exploración de este tipo de líneas de análisis se sitúa como uno de los puntos de mayor relevancia de la presente investigación, que contribuye a la ampliación y diversificación de los aportes teóricos en la rama de la disponibilidad léxica.

Desde el punto de vista metodológico, los datos sobre el léxico disponible suelen recopilarse mediante pruebas asociativas en las que se ofrecen uno o varios estímulos que representan campos nocionales. Dichos estímulos —también denominados *centros de interés*— fueron establecidos por Gougenheim *et al.* (1964) y se han mantenido en la actualidad, tanto en estudios individuales como en aquellos llevados a cabo en el marco del Proyecto Panhispánico del Léxico Disponible (PPHLD).² En concreto, se distinguen dieciséis centros de interés tradicionales: “Partes del cuerpo”, “La ropa”, “Partes de la casa (sin los muebles)”, “Los muebles de la casa”, “Alimentos y bebidas”, “Objetos colocados en la mesa para la comida”, “La cocina y sus utensilios”, “La escuela: muebles y materiales”, “Iluminación, calefacción y medios de airear un recinto”, “La ciudad”, “El campo”, “Medios de transporte”, “Trabajos del campo y del jardín”, “Los animales”, “Juegos y distracciones” y “Profesiones y oficios”. Los datos obtenidos en este tipo de experimentos son analizados a través de programas

informáticos que permiten obtener distintos índices, como el de disponibilidad de cada voz o el de cohesión de un centro específico.

Gracias a estos programas, los investigadores pueden también extraer listas de léxico disponible y, a su vez, analizar posibles redes asociativas, lo que aporta información sobre la estructuración de los vocablos en el lexicon mental de los hablantes. Dichas listas constituyen, por tanto, una muestra de las posibilidades de acceso al léxico individual de cada hablante (Ávila Muñoz y Villena Ponsoda, 2010; Ávila Muñoz y Sánchez Sáez, 2011; Ávila Muñoz, 2016). No obstante, como afirma Paredes (2006), la DL hace posible obtener datos no solo sobre la dimensión individual de la recuperación del léxico disponible, sino también de la social, puesto que gran parte del léxico de cada hablante tiende a mostrarse similar al de otros integrantes de la misma comunidad lingüística.

Tomando como base la metodología tradicional en DL, Ávila Muñoz y Sánchez Sáez (2011) proponen un nuevo enfoque, la centralidad léxica. Los autores utilizan el término *centralidad* y no *disponibilidad*, ya que defienden que los centros de interés utilizados funcionan como puerta de entrada a redes asociativas individuales que cuentan con un prototipo a partir del cual los hablantes recuperan voces. Según esta propuesta, en primer lugar, acuden a la mente aquellos términos que mantienen una relación más estrecha con el prototipo y que, por tanto, tienen un mayor índice de centralidad (IC), tras lo cual se produce un alejamiento progresivo. Pueden darse, no obstante, reentradas, que constituyen una estrategia del hablante para volver a acercarse al prototipo. Aunque ambos conceptos (*índice de disponibilidad* e *índice de centralidad*) aluden a expresiones numéricas de referencia, el primero deriva de un cálculo ponderado con base en la frecuencia y la ordenación de los elementos léxicos recuperados, mientras que el segundo representa la cercanía a un prototipo compartido dentro de un conjunto difuso.

Objetivos y metodología

Con esta base teórica, la presente investigación toma como fundamento los estudios de Delgado-Olmos *et al.* (2022, 2023), Ávila Muñoz *et al.* (2020) y Ávila Muñoz (2022), con el fin de establecer un análisis comparativo. En primer lugar, Delgado-Olmos *et al.* (2022, 2023) observaron una serie de cambios potencialmente provocados por la pandemia en la recuperación del léxico disponible en centros de interés cotidianos, al tiempo que indagaron en las respuestas obtenidas de los centros de nueva creación “Pandemia” y “Coronavirus”. En esta línea, se plantea como objetivo principal en este estudio la réplica de la investigación de estas autoras, un año después, con el propósito de determinar si los cambios registrados son permanentes o efímeros. Paralelamente, la profundización en los nuevos estímulos específicos se complementó con los resultados obtenidos por Ávila Muñoz *et al.* (2020) y Ávila Muñoz (2022), que parten de la teoría de la centralidad léxica. Se trata, por tanto, de un estudio tanto cualitativo como cuantitativo, complementado con un enfoque contrastivo. Esta comparación contempla esencialmente la réplica de un experimento con un planteamiento análogo, si bien considera en paralelo otros estudios similares para la interpretación de los resultados.

Para la reproducción del estudio previo, se siguieron las pautas establecidas por el PPHLD y se seleccionaron, entre los dieciséis centros que contempla el proyecto, aquellos que Delgado-Olmos *et al.* (2022, 2023) consideran de mayor permeabilidad. De esta manera, el estudio se llevó a cabo con seis centros tradicionales (“Partes del cuerpo”, “La ropa”, “La ciudad”, “Medios de transporte” y “Profesiones y oficios”), “Pandemia” y “Coronavirus”. Estos últimos se distribuyeron en dos estudios independientes y al final de la prueba, para evitar un efecto de *priming*. Durante el experimento, los informantes disponían de dos minutos por centro para escribir, en columnas, el léxico que pudieran recuperar.

En total, se reunieron ochenta respuestas de estudiantes de primer año de la Facultad de Filología de la Universidad de Salamanca, nativos de español de España y sin patologías. La edad media de los participantes

se sitúa en 18,45. En lo relativo al sexo, la muestra está compuesta mayoritariamente por mujeres (72,5 %). Por su parte, los hombres representan un 21,25 % de los encuestados, mientras que un 6,25 % de los informantes prefirió no indicar su sexo. Tras recopilar las encuestas, estas fueron transcritas y sometidas a un análisis inicial, que permitió detectar repeticiones intrasujeto y errores, fundamentalmente de tipo ortográfico. En el caso de la repetición de voces dentro de la lista ofrecida por un mismo informante, la segunda ocurrencia fue eliminada. En cuanto a los errores ortográficos, se corrigieron de acuerdo con lo establecido por el diccionario académico, puesto que el análisis de la corrección ortográfica no constituye uno de los objetivos de esta investigación. Posteriormente, se llevó a cabo un proceso de lematización que, al igual que la transcripción, estuvo determinado por los criterios del PPHLD. Se unificaron, por ejemplo, aquellos *types* que mostraban diferencias flexivas (género y número) respecto a un mismo *token*, las apócope con las voces completas correspondientes, etc.

Una vez reunidos y procesados los datos, se utilizaron los programas LexPro y Dispocen para calcular, respectivamente, los índices tradicionales de disponibilidad léxica y los niveles de centralidad. En el estudio original, los resultados fueron comparados con cuatro corpus prepandémicos; tres de ellos —Castellón (2020), La Rioja (2016) y Extremadura (2015)— fueron seleccionados por su cercanía cronológica, mientras que el de Segovia (2008) se incorporó siguiendo un criterio geográfico de cercanía. Además de relacionarse con este corpus, los datos de esta réplica se relacionaron con los resultados del estudio original. Debido a las diferencias metodológicas entre el estudio original y la réplica, por un lado, y los corpus de referencia, por otro lado, el análisis de la centralidad léxica se llevó a cabo, en exclusiva, entre los resultados de la presente investigación y los de Delgado-Olmos *et al.* (2022, 2023).

Para el cotejo, se extrajeron y compararon en primer lugar las voces marcadas como elementos potencialmente influidos por la situación sanitaria en el estudio original. De forma paralela, se categorizaron en función de los grupos semánticos establecidos por las autoras. Por último, se revisaron pormenorizadamente, en su totalidad, los listados de léxico disponible y se seleccionaron aquellos vocablos que, pese a no aparecer en la obra de referencia, pertenecían a dichos grupos semánticos. La comparación fue finalmente llevada a cabo desde una perspectiva tanto cuantitativa como cualitativa.

Análisis: resultados y discusión

La presentación de los resultados, dividida por centro de interés, reproduce en cada apartado una estructura similar: en primer lugar, se presentan los datos comparativos de los vocablos considerados como los elementos de mayor interés en Delgado-Olmos *et al.* (2022, 2023),³ agrupados en caso de ser pertinente según sus características semánticas. Asimismo, se desarrolla la información relativa a la centralidad (IC) de dichos vocablos y se examinan las palabras recogidas en exclusiva en la réplica que pertenecen a estos mismos grupos, si las hubiera. Dada la naturaleza predominantemente comparativa de este estudio, la discusión de los datos se llevará a cabo de forma integrada a lo largo del análisis.

“El cuerpo humano”

En primer lugar, entre las voces más disponibles de las tenidas en cuenta en el estudio previo, *codo(s)* permanece en cifras similares, por debajo de los corpus anteriores. Sin embargo, su IC disminuyó en dos puntos entre 2021 (6) y 2022 (4), lo que implica que, en efecto, poseía un grado de prototipicidad máximo en aquellas etapas en las que era utilizado como forma de saludo. Paralelamente, se incluyen en este centro de interés tres grupos semánticos principales que reflejaron variaciones tanto en 2021 como en 2022: (i) órganos internos, (ii) músculos y (iii) términos relacionados con la salud.

En lo que respecta al primero de estos grupos, su hiperónimo, que se situaba en 2021 en una posición superior a la de las obras de referencia, desciende hasta niveles cercanos a los prepandémicos, tanto en posición como en ID e IC (de 6 a 5). En cuanto a otros elementos de este grupo, desde el punto de vista de la posición y de los ID, se ven incrementados, en especial los vocablos relativos a la sangre (*sangre*, *vena(s)*, *arteria(s)*), mientras que los restantes ofrecen resultados fluctuantes en la totalidad de los corpus. En todo caso, al comprobar los patrones de centralidad, esta tendencia creciente se reproduce también en voces como *estómago* (de 3 a 4), *intestino(s)* (de 1 a 2), *páncreas* (de 0 a 1) y *cerebelo* (de 0 a 1), con la única excepción de *hígado* (de 5 a 3) (Tabla 1).

TABLA 1.
Disponibilidad en los diferentes estudios de vocablos de interés del grupo
semántico relativo a los órganos dentro del centro “El cuerpo humano”

Vocablo	Posición en los listados (índice de disponibilidad)					
	E. previo (2021)	Réplica (2022)	Segovia (2008)	Extremadura (2015)	La Rioja (2016)	Castellón (2020)
<i>órgano(s)</i>	20 (0,17488)	24 (0,14493)	98 (0,01643)	C: 125 (0,00707) B: 100 (0,01509)	34 (0,01441)	-
<i>vena(s)</i>	29 (0,12206)	29 (0,12168)	50 (0,0445 3)	C: 66 (0,02559) B: 71 (0,02654)	49 (0,04401)	59 (0,04011)
<i>sangre</i>	33 (0,10864)	18 (0,24968)	-	C: 126 (0,00682) B: 142 (0,00550)	160 (0,00386)	136 (0,00554)
<i>arteria(s)</i>	48 (0,05199)	33 (0,09942)	80 (0,0225 8)	C: 78 (0,02092) B: 73 (0,02551)	71 (0,02842)	80 (0,02212)

Fuente: elaboración propia.

En cuanto al grupo (ii), en cuyos integrantes se observaban como tendencia general niveles inferiores o similares a las referencias en 2021, a excepción de su hiperónimo, se manifiestan en la réplica aumentos que en su mayoría superan los niveles prepandémicos, tanto en posición como en ID. Este aumento tiene su reflejo, asimismo, en el análisis de centralidad, de tal manera que *bíceps* y *tríceps* pasan de 1 a 2 y *cuádriceps* y *glúteo(s)* pasan de 0 a 2 (Tabla 2).

TABLA 2.
Disponibilidad en los diferentes estudios de vocablos de interés del grupo
semántico relativo a los músculos dentro del centro “El cuerpo humano”

Posición en los listados (índice de disponibilidad)						
Vocablo	E. previo (2021)	Réplica (2022)	Segovia (2008)	Extremadura (2015)	La Rioja (2016)	Castellón (2020)
<i>músculo(s)</i>	21 (0,17222)	17 (0,28540)	39 (0,07418)	C: 49 (0,04562) B: 34 (0,09378)	34 (0,08864)	64 (0,03702)
<i>biceps</i>	68 (0,03324)	45 (0,06362)	66 (0,02902)	C: 44 (0,05060) B: 48 (0,05460)	58 (0,03606)	75 (0,02688)
<i>triceps</i>	181 (0,00746)	48 (0,06261)	94 (0,01709)	C: 64 (0,03005) B: 63 (0,03548)	73 (0,02630)	87 (0,01913)
<i>glúteo(s)</i>	261 (0,00409)	76 (0,03386)	55 (0,03987)	C: 43 (0,05767) B: 42 (0,06606)	50 (0,04366)	79 (0,02572)
<i>cuádriceps</i>	291 (0,00234)	60 (0,04801)	86 (0,02019)	C: 67 (0,02531) B: 87 (0,02155)	95 (0,01435)	125 (0,00827)

Fuente: elaboración propia.

Finalmente, dentro del grupo semántico vinculado a la sanidad, que se encontraba en el estudio previo más disponible que en los corpus anteriores, las cifras son ligeramente inestables. Por una parte, experimentan descensos marcados respecto a 2021 ciertas voces de nuevo surgimiento: *hospital*, que baja más de 100 posiciones, y *virus*, que desaparece del listado, si bien ninguno de ellos manifiesta variaciones en su IC (0). Por otra parte, algunos otros vocablos aumentan en posición, ID e IC (*salud*, *enfermedad(es)*) o aparecen por primera vez en los listados *trastornos alimenticios* (posición 134, ID: 0,01185), *bacterias* (156, ID: 0,01009), *centro de salud* (157, ID: 0,01009) o *clínica* (264, ID: 0,00504) (Tabla 3). La superioridad cuantitativa de incrementos e incorporaciones, sumada al hecho de que se trata de palabras ausentes en su mayoría en los estudios de referencia, sugiere que se desarrolla desde 2021 una creciente preocupación por la salud, desde una perspectiva general, que parece guardar cierta correlación con la pandemia. Esta interpretación se ve respaldada por una serie de estudios que vinculan la situación sanitaria (COVID-19) con el aumento de los trastornos de la conducta alimentaria (TCA) (Danielsen *et al.*, 2022; Murray Hurtado *et al.*, 2024), así como con la atención a la salud (Tezanos, 2022; News3Edad, 2023).

TABLA 3.
Disponibilidad en los diferentes estudios de vocablos de interés del grupo
semántico relativo a la salud dentro del centro “El cuerpo humano”

Posición en los listados (índice de disponibilidad)						
Vocablo	E. previo (2021)	Réplica (2022)	Segovia (2008)	Extremadura (2015)	La Rioja (2016)	Castellón (2020)
<i>enfermedad(es)</i>	55 (0,04573)	49 (0,05994)	–	C: – B: 238 (0,00180)	157 (0,00404)	–
<i>salud</i>	101 (0,01613)	67 (0,04187)	–	C: – B: –	–	–
<i>hospital</i>	104 (0,01536)	254 (0,00531)	–	C: – B: –	–	–
<i>virus</i>	243 (0,00493)	–	–	C: – B: –	–	–

Fuente: elaboración propia.

Los cambios en la recuperación léxica potencialmente provocados por esta mentalidad podrían llegar a ser permanentes o más duraderos que en otros subgrupos. Esto se encuentra en consonancia con los datos observados en el grupo semántico de los órganos internos, que ya en Delgado-Olmos *et al.* (2022, 2023) se vinculaban con la propiocepción y la percepción sintomática. Los elementos del grupo (ii), sin embargo, resultan aparentemente ajenos a esta tendencia, ya que la tipología de los músculos implicados podría relacionarse en mayor medida con fenómenos sociales relativos al culto al cuerpo o la autoimagen. A pesar de que la creciente importancia de la autoimagen en jóvenes se ha relacionado con el abuso de redes sociales (Romo del Olmo, 2020; Casanova-Garrigós *et al.*, 2025) y este aumentó durante la pandemia y el confinamiento (Ponce-Gómez *et al.*, 2023; Ochoa Quispe y Barragán Condori, 2022), se trata de un escenario demasiado complejo como para asumir una relación causal.

“La ropa”

En este centro, la aparición por primera vez de *maskarilla* (95, ID: 0,01672) constituía en el estudio de 2021 el cambio más representativo de la repercusión de la situación sociosanitaria. En la presente investigación, sin embargo, desaparece de los listados, probablemente debido a la disminución de su uso cotidiano. De este modo, es posible afirmar que su incorporación en los listados —así como las relaciones asociativas que había establecido en el *cluster* de accesorios— fue de carácter no permanente. En una entrevista para ABC News y un artículo en *The New York Times*, los neurocientíficos Kevin LaBar y Scott A. Small, respectivamente, recalcaron que cierto grado de olvido de la pandemia es una respuesta esperable para la gestión del estrés tras una situación traumática. Con respecto al uso de mascarillas, el Dr. LaBar explica que el cerebro establece naturalmente límites o *event boundaries* entre la fase pandémica y la pospandémica, de manera que ciertos elementos quedan compartimentados en el cerebro “ahora que no contamos con recordatorios constantes como el uso de mascarillas, el mantenimiento de la distancia social o la celebración de reuniones por Zoom” (Kekatos, 2023; traducción propia).

A pesar de que no se observan otras palabras potencialmente relacionadas con la pandemia, aparecen una serie de vocablos vinculados a la identidad y el género (*género, cambio de mentalidad, expresión*, etc.), la imposición de cánones (*talla(s), modelo, constructos sociales*, etc.) y la explotación económica y medioambiental (*fast fashion, contaminación, esclavitud*, etc.), que podrían ser representativos de líneas temáticas de interés en el futuro. Algunas de ellas, de hecho, parecen haber surgido (o, al menos, haberse visto potenciadas) precisamente por la situación sociosanitaria que nos ocupa. Por una parte, se ha establecido con anterioridad (§3.1) la vinculación entre este evento y la proliferación de TCA; por otra parte, la implicación en el cuidado del medio ambiente aparece como la temática central en la conceptualización de los espacios compartidos de la nueva normalidad, según el estudio léxico de impacto del COVID-19 en los entornos comunes de Ávila Muñoz *et al.* (2022).

“La ciudad”

En este centro de interés, se recogen en primer lugar una serie de términos que experimentaron descensos en su ID y su posición en 2021, dada la menor accesibilidad a sus referentes (Delgado-Olmos *et al.*, 2022, 2023). Asimismo, aparecen vocablos semánticamente relacionados con (i) la salud y (ii) las concentraciones de personas. En cuanto al grupo de referentes poco accesibles, se observó en este estudio un aumento con respecto al corpus previo, en ocasiones más leve (*bar(es)*), pero en general cercano a los niveles prepandémicos (*(auto)bús(es)*) o incluso superior (*supermercado*) (Tabla 4).

TABLA 4.
Disponibilidad en los diferentes estudios de vocablos de interés del grupo de referentes poco accesibles dentro del centro “La ciudad”

Posición en los listados (índice de disponibilidad)						
Vocablo	E. previo (2021)	Réplica (2022)	Segovia (2008)	Extremadura (2015)	La Rioja (2016)	Castellón (2020)
<i>(auto)bús(es)</i>	20 (0,10192)	8 (0,207169)	7 (0,29567)	C: 7 (0,26147) B: 14 (0,18231)	14 (0,17359)	11 (0,23493)
<i>supermercado</i>	33 (0,07085)	12 (0,165903)	25 (0,13487)	C: 32 (0,09764) B: 28 (0,11997)	20 (0,14161)	20 (0,16943)
<i>bar(es)</i>	29 (0,08190)	20 (0,127318)	10 (0,25089)	C: 11 (0,24136) B: 10 (0,22560)	10 (0,24148)	10 (0,24033)

Fuente: elaboración propia.

Por su parte, los vocablos relacionados con establecimientos sanitarios, cuyas posiciones e índices de disponibilidad descendieron o se mantuvieron en 2021, no solo manifiestan una clara tendencia a recuperar los niveles previos a la crisis, sino que los superan. Estos datos resultan coherentes con la creciente preocupación por la salud observada y analizada en el centro “El cuerpo humano” (Tabla 5).

TABLA 5.
Disponibilidad en los diferentes estudios de vocablos de interés
del grupo semántico de la salud dentro del centro “La ciudad”

Posición en los listados (índice de disponibilidad)						
Vocablo	E. previo (2021)	Réplica (2022)	Segovia (2008)	Extremadura (2015)	La Rioja (2016)	Castellón (2020)
<i>hospital(es)</i>	34 (0,07076)	21 (0,126414)	27 (0,12169)	C: 20 (0,16429) B: 21 (0,14617)	221 (0,00626)	38 (0,10686)
<i>farmacia(s)</i>	174 (0,01122)	51 (0,047229)	77 (0,02952)	C: 132 (0,01396) B: 108 (0,02093)	96 (0,02149)	90 (0,02802)
<i>residencia(s)</i>	102 (0,01836)	58 (0,042626)	104 (0,02041)	C: 115 (0,01650) B: 135 (0,01405)	124 (0,01383)	127 (0,01744)

Finalmente, las palabras semánticamente vinculadas a las concentraciones de población generalmente experimentaron subidas en 2021, a excepción de *persona(s)*, cuyo ID se mantiene relativamente estable a lo largo de todo el período 2008-2022. Las voces restantes, en las que este incremento parecía asociado a la cautela ante el contagio (Delgado-Olmos *et al.*, 2022, 2023), comienzan a descender en el corpus de 2022, si bien se sitúan frecuentemente por encima de los de referencia. Esto sugiere que, pese a la posibilidad de afirmar que ciertos cambios promovidos por la pandemia han tenido un carácter no permanente, esta desaparición es gradual e incluso podría no tener lugar en determinados conjuntos semánticos, concretamente en aquellos relativos a las temáticas que se han consolidado como preocupaciones más sólidas: la salud y el medio ambiente (Tabla 6).

TABLA 6.
Disponibilidad en los diferentes estudios de vocablos de interés del grupo
semántico de concentraciones de población en el centro “La ciudad”

Posición en los listados (índice de disponibilidad)						
Vocablo	E. previo (2021)	Réplica (2022)	Segovia (2008)	Extremadura (2015)	La Rioja (2016)	Castellón (2020)
<i>persona(s)</i>	30 (0,07801)	34 (0,0808)	45 (0,07014)	C: 41 (0,07973) B: 25 (0,12255)	39 (0,07599)	42 (0,09496)
<i>aglomeración(es)</i>	39 (0,06469)	71 (0,029548)	304 (0,00427)	C: 148 (0,01175) B: 318 (0,00380)	132 (0,01252)	183 (0,00994)
<i>multitud(es)</i>	134 (0,01402)	176 (0,010453)	161 (0,01013)	C: 103 (0,02176) B: 194 (0,00824)	273 (0,00472)	212 (0,00750)
<i>gentío</i>	185 (0,01067)	366 (0,003541)	–	C: 283 (0,00511) B: –	229 (0,00591)	491 (0,00233)

Fuente: elaboración propia.

En síntesis, la mayor parte de las palabras que sufrieron modificaciones en su ID y posición a raíz de la situación sanitaria experimentó cambios de carácter efímero. Los datos relativos a la centralidad, por su parte, o bien corroboran este patrón (*aglomeración(es)* pasa de 2 a 0) o no lo refutan al mantenerse invariables. La única excepción está constituida por el grupo de voces asociadas a la salud, que manifiestan un aumento en 2022, en consonancia con la estabilidad en el interés por este ámbito presente también en otros centros. Este incremento en el ID se reproduce asimismo en los niveles de centralidad, que pasan de 2 a 5 en el caso de *hospital(es)*, de 0 a 2 en *farmacia(s)* y de 0 a 1 en *residencia(s)*.

“Medios de transporte”

Entre la producción asociada a los medios de transporte, destacan los términos que se relacionan con las concentraciones de personas. Al igual que sucede en el centro “La ciudad”, todas ellas experimentaron una subida en el estudio de 2021, realizado tras el confinamiento. Sin embargo, la investigación actual muestra un descenso en la disponibilidad y posición de dichos términos, sin que se puedan cotejar los datos de centralidad por encontrarse en su totalidad en cero. En cualquier caso, a excepción de *hora punta*, que desaparece de los listados, se mantienen aún en niveles ligeramente superiores a los prepandémicos, lo que sugiere un retroceso paulatino o un mantenimiento. La idea de una presencia moderada pero sostenida se ajusta, también, a las tendencias observadas por Ávila *et al.* (2022) en la construcción de los espacios comunes tras el confinamiento, que revelan inquietudes alrededor de las aglomeraciones entre determinados grupos poblacionales (Tabla 7).

TABLA 7.

Disponibilidad en los diferentes estudios de vocablos de interés del grupo semántico de concentraciones de población en el centro “Medios de transporte”

Posición en los listados (índice de disponibilidad)						
Vocablo	E. previo (2021)	Réplica (2022)	Segovia (2008)	Extremadura (2015)	La Rioja (2016)	Castellón (2020)
<i>hora punta</i>	186 (0,00439)	–	–	C: – B: –	–	–
<i>pasajero(s)</i>	61 (0,02079)	81 (0,01338)	–	C: – B: –	270 (0,00109)	–
<i>transporte público</i>	52 (0,02359)	90 (0,01168)	–	C: 360 (0,00135) B: –	–	–
<i>viaje</i>	70 (0,01646)	92 (0,01154)	–	C: – B: 127 (0,00503)	–	–
<i>gente</i>	123 (0,00828)	158 (0,00593)	218 (0,00242)	C: – B: –	–	–
<i>personas</i>	157 (0,00557)	199 (0,00423)	–	C: 241 (0,00248) B: –	–	–

Fuente: elaboración propia.

Finalmente, por lo que respecta a la voz *mascarilla(s)*, que no estaba presente en los estudios prepandémicos, se introdujo en 2021 en la posición 194 (ID: 0,00406) y asciende en 2022 hasta la posición 126 (ID: 0,00832), en ambos casos con una centralidad de cero. Así, el estudio actual parece confirmar que el cambio detectado en Delgado-Olmos *et al.* (2022, 2023), si bien resultó pasajero en el centro “La ropa”, se mantiene en relación con los medios de transporte. Esta particularidad podría vincularse con el hecho de que el uso de este elemento profiláctico en el transporte público constituía una de las únicas medidas frente a la pandemia que continuaba vigente en el periodo de recogida de datos.

“Profesiones y oficios”

Los grupos semánticos contemplados en este centro son (i) las profesiones relacionadas con la salud; (ii) las profesiones relativas a la seguridad; (iii) las profesiones artísticas, y (iv) las profesiones en torno al mantenimiento del hogar y las reformas. En primer lugar, en lo que respecta al grupo (i), se detectó en el estudio original un ID ligeramente superior de *médico/a(s)* y *enfermero/a(s)* con respecto a los corpus de referencia y notablemente superior en el caso de *doctor/a*, *psicólogo/a* y *farmacéutico/a* que, por su parte, reflejaban una disponibilidad similar a la ofrecida por los estudios prepandémicos. Transcurrido un año, los dos primeros vocablos continúan ascendiendo y *farmacéutico/a* experimenta asimismo un repunte, también en su IC (de 1 a 4). Sin embargo, tanto *doctor/a* como *psicólogo/a* sufren un descenso abrupto, tanto en su posición como en su ID e IC (de 4 a 1 en el caso de *psicólogo/a* y de 5 a 0 en el de *doctor/a*). En consecuencia,

pese a la estabilidad en los incrementos del 60 % de los vocablos pertenecientes a este grupo semántico, en consonancia con las tendencias observadas en otros centros de interés, el comportamiento irregular del conjunto impide asumir categóricamente la adhesión a esta tendencia, así como extraer conclusiones definitivas (Tabla 8).

TABLA 8.
Disponibilidad en los diferentes estudios de vocablos de interés
del grupo semántico de la salud en el centro “Profesiones y oficios”

Posición en los listados (índice de disponibilidad)						
Vocablo	E. previo (2021)	Réplica (2022)	Segovia (2008)	Extremadura (2015)	La Rioja (2016)	Castellón (2020)
<i>médico/a(s)</i>	2 (0,48392)	2 (0,56742)	2 (0,44163)	C: 2 (0,44219) B: 2 (0,52781)	2 (0,34445)	2 (0,33934)
<i>enfermero/a(s)</i>	3 (0,28176)	3 (0,40326)	5 (0,30704)	C: 6 (0,27753) B: 6 (0,25596)	6 (0,21429)	18 (0,13257)
<i>doctor/a</i>	16 (0,12294)	107 (0,02251)	76 (0,03570)	C: 77 (0,03993) B: 114 (0,02069)	85 (0,02750)	82 (0,03351)
<i>psicólogo/a</i>	20 (0,11074)	59 (0,05070)	29 (0,11158)	C: 29 (0,12175) B: 31 (0,10940)	39 (0,07391)	24 (0,12215)
<i>farmacéutico/a</i>	63 (0,04628)	22 (0,09986)	73 (0,03824)	C: 37 (0,08918) B: 48 (0,07416)	76 (0,03555)	48 (0,06438)

Fuente: elaboración propia.

En segundo lugar, los constituyentes del grupo (ii) —profesionales de la seguridad— se encontraban en los momentos inmediatamente posteriores al confinamiento en posiciones bien similares o bien ligeramente superiores a las de la mayor parte de los corpus prepandémicos. En el estudio de 2022, los índices de disponibilidad de estos vocablos experimentan una leve subida. En cualquier caso, la reducida magnitud de estas variaciones, imperceptible también en los análisis de centralidad, así como la consideración de los datos concretos del corpus de Extremadura (2015), sugieren que este grupo semántico podría estar en mayor medida condicionado por factores geográficos (Tabla 9).

TABLA 9.
Disponibilidad en los diferentes estudios de vocablos de interés del grupo semántico de la seguridad en el centro “Profesiones y oficios”

Posición en los listados (índice de disponibilidad)						
Vocablo	E. previo (2021)	Réplica (2022)	Segovia (2008)	Extremadura (2015)	La Rioja (2016)	Castellón (2020)
<i>policia(s)</i>	8 (0,17735)	5 (0,22095)	13 (0,17463)	C: 11 (0,20198) B: 9 (0,24509)	8 (0,19112)	7 (0,17133)
<i>bombero(s)</i>	12 (0,15831)	7 (0,17572)	34 (0,09649)	C: 18 (0,15391) B: 10 (0,24398)	15 (0,13908)	27 (0,11433)
<i>militar</i>	85 (0,02928)	80 (0,03057)	66 (0,04598)	C: 82 (0,03679) B: 65 (0,05034)	69 (0,03997)	99 (0,02602)

Fuente: elaboración propia.

En cuanto a los datos recabados en relación con las profesiones artísticas (grupo iii), Delgado-Olmos *et al.* (2022, 2023) acusan un aumento en sus posiciones e ID. Así, los oficios de este sector se situaron en las primeras posiciones de los listados de 2021 y fueron seleccionadas en los niveles más altos de centralidad (6 y 5), lo que las autores atribuyen al alto consumo de material audiovisual durante los meses de confinamiento. En el corpus 2022, estas voces descienden considerablemente y aparecen asimismo en niveles bajos de prototipicidad (3 y 1). Por su parte, aunque la mayor parte de ellas se mantienen en posiciones más elevadas con respecto a los corpus prepandémicos, otras descienden a niveles inferiores (por ejemplo, *bailarín/a*, que no aparece seleccionado en ninguno de los niveles de centralidad). Estas cifras sugieren que las variaciones observadas en 2021 fueron efímeras y que su repliegue es mayoritariamente gradual, una de las tendencias más comunes que se manifiestan en otros centros de interés para las voces relacionadas con la pandemia en el estudio previo (Tabla 10).

TABLA 10.
Disponibilidad en los diferentes estudios de vocablos de interés
del grupo semántico del arte en el centro “Profesiones y oficios”

Posición en los listados (índice de disponibilidad)						
Vocablo	E. previo (2021)	Réplica (2022)	Segovia (2008)	Extremadura (2015)	La Rioja (2016)	Castellón (2020)
<i>actor/actriz</i>	10 (0,17063)	23 (0,09845)	35 (0,08899)	C: 39 (0,08634) B: 47 (0,07423) 106 (0,02245)	25 (0,09785)	44 (0,06858) 105 (0,02396)
<i>cantante</i>	7 (0,20673)	35 (0,08011)	44 (0,06939)	C: 43 (0,08155) B: 46 (0,07561)	44 (0,06605)	46 (0,06659)
<i>músico</i>	23 (0,09636)	69 (0,04095)	133 (0,01489)	C: 72 (0,04374) B: 69 (0,04197)	80 (0,03212)	75 (0,03722)
<i>bailarín/a</i>	17 (0,12221)	109 (0,02197)	99 (0,02482)	C: 76 (0,04186) B: 93 (0,02786)	86 (0,02714)	89 (0,03028)

Fuente: elaboración propia.

Finalmente, los profesionales de mantenimiento y reformas aparecieron en los listados de disponibilidad de 2021 en posiciones inferiores a las de los estudios previos, lo que Delgado-Olmos *et al.* (2022, 2023) asocian a la menor accesibilidad a sus referentes motivada por las restricciones. Estas palabras, que tradicionalmente se ubican entre las veinte más disponibles, se situaron durante este periodo en posiciones inferiores. No obstante, todas ellas experimentaron aumentos en su posición e ID un año después, pese a no recuperar los niveles prepandémicos, a pesar de reubicarse algunos de ellos entre la primera veintena más disponible (*albañil*, *electricista*). Esto se refleja, asimismo, en los análisis de centralidad, en los que aumentan en dos y un punto respectivamente. Si bien estos dos vocablos se adhieren fundamentalmente a la tendencia de recuperación paulatina observada en otros centros de interés, el ascenso de los restantes es más limitado, lo que podría relacionarse con un cambio de paradigma. La evaluación de este patrón requerirá de estudios posteriores (Tabla 11).

TABLA 11.
Disponibilidad en los diferentes estudios de vocablos de interés del grupo de referentes poco accesibles en el centro “Profesiones y oficios”

Posición en los listados (índice de disponibilidad)						
Vocablo	E. previo (2021)	Réplica (2022)	Segovia (2008)	Extremadura (2015)	La Rioja (2016)	Castellón (2020)
<i>albañil</i>	26 (0,09307)	8 (0,16031)	6 (0,29984)	C: 3 (0,32574) B: 3 (0,38606)	4 (0,22898)	15 (0,14571)
<i>electricista</i>	56 (0,05573)	17 (0,10772)	18 (0,15564)	C: 15 (0,17414) B: 15 (0,17938)	13 (0,15091)	16 (0,13859)
<i>carpintero/a</i>	33 (0,07923)	21 (0,10006)	20 (0,13506)	C: 20 (0,14886) B: 19 (0,14498)	11 (0,16113)	6 (0,20483)
<i>fontanero</i>	61 (0,04969)	54 (0,05479)	8 (0,22311)	C: 21 (0,14815) B: 16 (0,17786)	10 (0,16570)	9 (0,16425)
<i>jardinero/a</i>	108 (0,02064)	91 (0,02702)	12 (0,18219)	C: 14 (0,18556) B: 13 (0,19593)	20 (0,12587)	17 (0,13786)

Fuente: elaboración propia.

En síntesis, el centro de interés “Profesiones y oficios” reproduce en general la tendencia mayoritaria detectada a lo largo del estudio: la recuperación de los valores previos, que sugiere que un buen número de los cambios que tuvieron lugar en 2021, a raíz de la situación excepcional de pandemia, fueron temporales. En este caso, no obstante, no es posible confirmar un reflejo de la mayor preocupación por la salud que se percibe en otros grupos nocionales, si bien tampoco se descarta.

“Pandemia” y “Coronavirus”

Análisis cuantitativo y cualitativo

En estos centros, se observa de forma clara una mayor productividad léxica en “Coronavirus”, que supera a “Pandemia” en casi doscientas palabras, cuatro más de media por informante. En el caso de los vocablos, este centro muestra también una mayor riqueza léxica. Si se comparan estos resultados con los del estudio original

de 2021, se aprecia que esta riqueza se corresponde con la productividad de unidades léxicas, es decir que el incremento en el número de respuestas conlleva, a su vez, un mayor número de voces diferentes.

En lo que respecta a la homogeneidad, ambos centros muestran un índice de cohesión de 0,05, valor que supera ligeramente la media de 0,045 de los centros panhispánicos (Fernández Juncal, 2013). Desde un punto de vista comparativo, se observa un notable aumento en relación con el corpus de 2021, en el que dicho índice equivale a 0,03. Este resultado implica que en el último estudio existe una mayor compatibilidad entre las respuestas de los hablantes, mientras que 2021 las mismas categorías generaron en los individuos una mayor dispersión de las asociaciones léxico-semánticas.

Además de las diferencias relacionadas con los índices de cohesión, existen discrepancias entre ambos estudios en el promedio de palabras por informante. Así, los hablantes de la muestra de 2021 produjeron de media menos palabras que los de 2022, una tendencia que se refleja igualmente en las cifras de palabras totales y diferentes, que tienden a ser superiores en la réplica, especialmente en el caso de “Pandemia” (Tabla 12).

TABLA 12.
Comparación de los índices generales de los centros
“Pandemia” y “Coronavirus” de los corpus de 2021 y 2022

Centro de interés	Pandemia		Coronavirus	
	2021	2022	2021	2022
Corpus				
Palabras totales	530	695	902	868
Palabras diferentes	239	297	359	369
Palabras por informante	7,1	17,4	12,0	21,7
Índice de cohesión	0,03	0,05	0,03	0,05

Fuente: elaboración propia.

Con respecto al léxico disponible recogido en el campo “Coronavirus”, la mayoría de las palabras que aparecen en las primeras posiciones coinciden entre este estudio y el original de 2021. Esta lista incluye voces relacionadas con las medidas para evitar el contagio (como *maskarilla(s)* o *gel*) o síntomas (*tos*), entre otras.

Cabe destacar que, en la muestra de 2022, a diferencia del estudio original, no aparecen voces como *toque de queda* o *restricciones*. Se han mantenido, por el contrario, *confinamiento* y *cuarentena*, así como otros vocablos relacionados con sentimientos, emociones y situaciones negativas, algunos de los cuales no están presentes en los listados de 2021 (como *miedo*, *soledad*, *aislamiento*). Finalmente, en la lista de las veinte voces más disponibles del corpus de 2022, aparecen términos como *médico(s)*, *enfermero/a(s)* y *familia(s)*, que no figuran en el corpus original.

Por su parte, el léxico más disponible del campo “Pandemia” muestra también pocas diferencias con respecto al corpus de 2021 y recoge voces similares a las registradas en “Coronavirus”. Resulta de nuevo llamativa la inclusión de *médico(s)* entre las veinte voces más disponibles del listado de 2022, ya que en el estudio original no se ha registrado en dicha franja. Paralelamente, se destaca la aparición de *enfermo(s)* y *contagio(s)* dentro de esta horquilla en el corpus de 2022.

En ambos casos, una interpretación plausible es el ya mencionado aumento de la preocupación por la salud, cuyos elementos léxicos asociados continúan constituyéndose como un grupo semántico presente en la realidad y, en consecuencia, en la recuperación y asociación de palabras. Al mismo tiempo, comienzan a definirse los vocablos que, en términos del Dr. LaBar, conforman el compartimento cognitivo del evento de pandemia. Será preciso un seguimiento de estos centros de interés a lo largo del tiempo para comprobar, finalmente, de qué modo se configura este espacio.

Análisis comparativo de centralidad y prototipicidad

Con respecto a los elementos prototípicos de los centros, esto es, aquellos que se incluyen en el nivel de máxima compatibilidad, se aprecian coincidencias en la categorización conceptual de ambos centros de interés en el corpus de 2022. Cabe destacar que, en ambos centros, aparece una voz que alude al otro campo. Por su parte, la mayor diferencia entre ambos centros estriba en que “Coronavirus” incluye *vacuna(s)* y *médico(s)* como elementos prototípicos, al contrario que “Pandemia”. Al comparar estos resultados con los datos de centralidad del estudio original, se observan nuevamente referencias cruzadas, dicho de otro modo, en “Coronavirus” se han incluido entre las voces prototípicas alusiones directas a “Pandemia” y viceversa. No obstante, la mayor diferencia entre ambos corpus se ha registrado en el centro “Coronavirus” y está relacionada con los vocablos *vacuna(s)* y *médico(s)*, que no aparecen en el nivel de máxima compatibilidad en 2021, pero sí en 2022. Esto podría sugerir un cambio en cuanto a la percepción de la pandemia, más positiva en este segundo estudio (Tabla 13).

TABLA 13.
Comparación de los elementos seleccionados en nivel de máxima compatibilidad de los centros de interés “Pandemia” y “Coronavirus” en el corpus 2021 y 2022

Centro de interés	2021		2022	
	Elementos más compatibles	IC	Elementos más compatibles	IC
Pandemia	<i>mascarilla(s)</i> <i>COVID (-19)</i> <i>virus</i> <i>confinamiento</i> <i>muerte(s)</i> <i>coronavirus</i> <i>enfermedad</i> <i>cuarentena</i>	0,94	<i>COVID-19</i> <i>mascarilla(s)</i> <i>muerte(s)</i> <i>virus</i> <i>confinamiento</i> <i>cuarentena</i> <i>enfermedad(es)</i>	0,94
Coronavirus	<i>mascarilla(s)</i> <i>muerte(s)</i> <i>virus</i> <i>pandemia (mundial)</i> <i>enfermedad</i>	0,94	<i>mascarilla(s)</i> <i>pandemia</i> <i>virus</i> <i>enfermedad</i> <i>confinamiento</i> <i>muerte(s)</i> <i>cuarentena</i> <i>vacuna(s)</i> <i>médico(s)</i>	0,94

Fuente: elaboración propia.

Para terminar, es posible establecer comparaciones entre los resultados obtenidos en el centro “Pandemia” en los corpus de 2021 y 2022, por un lado, y los datos de Ávila Muñoz *et al.* (2020) y Ávila Muñoz (2022), por otro lado (Tabla 14). Todos ellos se presentan en la tabla 15 en orden cronológico en función de la fecha de recogida de los corpus utilizados.⁴

TABLA 14.

Comparación entre los elementos de máxima compatibilidad del centro de interés “Pandemia” entre los corpus de 2021, 2022, Ávila Muñoz *et al.* (2020) y Ávila Muñoz (2022)

Estudio	Ávila Muñoz <i>et al.</i> (2020)	Ávila Muñoz (2022)	Corpus de 2021	Corpus de 2022
Elementos más compatibles	<i>terror</i> <i>muerte</i> <i>enfermedad</i> <i>virus</i> <i>confinamiento</i> <i>coronavirus</i> <i>crisis</i>	<i>COVID-19</i> <i>confinamiento</i> <i>coronavirus</i> <i>aburrimiento</i> <i>mascarilla</i> <i>vacuna</i>	<i>mascarilla(s)</i> <i>COVID (-19)</i> <i>virus</i> <i>confinamient</i> <i>o</i> <i>muerte(s)</i> <i>coronavirus</i> <i>enfermedad</i> <i>cuarentena</i>	<i>COVID-19</i> <i>mascarilla(s)</i> <i>muerte(s)</i> <i>virus</i> <i>confinamiento</i> <i>cuarentena</i> <i>enfermedad(es)</i>
IC	0,92	0,86	0,94	0,94

Fuente: elaboración propia.

Tal y como se observa en la tabla, existen tanto similitudes como diferencias entre los estudios seleccionados. En primer lugar, los elementos más compatibles suelen incluir voces que sugieren una percepción negativa de este centro (*terror*, *enfermedad* y, especialmente, *muerte*). Dicho patrón se repite en todos los estudios salvo en el de Ávila Muñoz (2022). Este último, pese a incluir términos como *COVID19* o *coronavirus*, parece reflejar una visión más positiva (*vacuna*). Destacan los resultados relacionados con *mascarilla(s)*, que se ha registrado como uno de los elementos más compatibles en todos estos estudios, salvo en Ávila Muñoz *et al.* (2020).

Conclusiones

Dada la influencia que diversos factores sociales parecen ejercer sobre la recuperación del léxico disponible, el objetivo de esta investigación ha sido comprobar el carácter permanente o efímero de ciertos cambios detectados en un estudio original de 2021, en relación con la disponibilidad de voces potencialmente relacionadas con la pandemia. De esta forma, partiendo de la metodología tradicional en este campo, se han estudiado tanto listas de disponibilidad como diversos índices cuantitativos. Asimismo, este enfoque ha sido complementado con un análisis de la centralidad.

Los resultados obtenidos para los centros de interés tradicionales revelaron como tendencia mayoritaria la inclinación a la recuperación de los índices de disponibilidad prepandémicos, tanto en aquellas voces que habían experimentado ascensos, generalmente relacionadas con las concentraciones de población, como en los vocablos cuyos ID se situaban por debajo de los recogidos en las obras de referencia, por encontrarse sus referentes poco accesibles en el momento de recopilación de datos. Cognitivamente, este tipo de gestión de la información resulta compatible con los límites eventivos y su consecuente compartimentación, así como con el olvido como mecanismo de afrontamiento ante situaciones traumáticas (Small, 2022; Kekatos, 2023). Esta recuperación de la situación previa a la crisis sanitaria es, además, paulatina, especialmente en las palabras de elevada centralidad y cierto grupo de profesiones. En relación con estas diferencias, serán precisos estudios posteriores que determinen qué grupos semánticos revierten por completo los cambios experimentados en 2021 y cuáles desarrollan un cambio de paradigma.

Paralelamente, algunos de los vocablos situados en niveles de disponibilidad superiores a los de los estudios previos a 2021 continuaron ascendiendo en 2022, concretamente, aquellos semánticamente asociados con la salud. A pesar de que se trata de una tendencia parcialmente inconstante, su estabilidad en ciertos centros y la solidez de su presencia sugieren que podría existir una creciente preocupación por este ámbito entre este sector poblacional, lo que se ve respaldado por una serie de estudios pospandémicos (Tezanos, 2022; News3Edad, 2023). En esta línea, el estudio cualitativo de la producción de diferentes informantes parece constituir una provechosa herramienta para la previsión de temáticas de interés en el futuro. En el caso de la muestra que compone esta investigación, algunas de ellas se relacionan con el género, la identidad, la ecología, el culto al cuerpo o el capitalismo. Al menos uno de ellos —la concienciación medioambiental— se ha vinculado también, en investigaciones léxicas, con la situación sociosanitaria previa (Ávila *et al.*, 2022).

Por su parte, el análisis de los datos recogidos para los centros “Pandemia” y “Coronavirus” permite afirmar que se han revelado en 2022 como categorías semánticas productivas y de compatibilidad mayor en relación con los resultados del estudio de 2021. Desde un punto de vista cualitativo, las líneas temáticas observadas tanto en Delgado-Olmos *et al.* (2022, 2023) como en Ávila Muñoz *et al.* (2020) y Ávila Muñoz (2022), fundamentalmente de carácter negativo, permanecen en gran medida invariables.

En síntesis, el análisis comparativo permite afirmar, con datos tanto de disponibilidad como de centralidad, el carácter efímero de la mayor parte de las variaciones señaladas por Delgado-Olmos *et al.* (2022, 2023) para los centros de interés cotidianos, lo que apoya asimismo la idea de que, en efecto, aparecían asociadas a la realidad extralingüística. Esta tendencia a la recuperación de los valores prepandémicos, cuya única excepción son los vocablos relativos a la salud, se manifiesta además de forma gradual. Al mismo tiempo, “Pandemia” y “COVID”, que apenas experimentan cambios en las características semánticas de sus componentes, parecen haberse consolidado en cuanto a su cohesión. Por último, la observación de las respuestas desde una perspectiva cualitativa ha posibilitado la detección de algunas posibles vías temáticas de interés para futuras investigaciones. De igual manera, sería conveniente realizar una nueva réplica con mayor distancia en el tiempo, a fin de examinar más detalladamente posibles cambios en la disponibilidad léxica asociados a la pandemia. Dicha investigación permitiría ampliar el alcance del presente estudio, así como la detección de nuevos patrones y cambios que hayan pasado desapercibidos en este, dada su proximidad temporal con los trabajos originales de Delgado-Olmos *et al.* (2022, 2023).

Referencias

- Allueva Torres, P., Herrero Nivelá, M. L. y Franco Martínez, J. A. (2010). Estilos de pensamiento del alumnado y profesorado universitario. Implicaciones educativas. *Revista Electrónica Interuniversitaria de Formación del Profesorado*, 13, 227-240.
- Ávalos, M. (2020). *El léxico disponible de los jóvenes de Castellón*. Universitat Jaume I.

- Ávila Muñoz, A. (2016). El léxico disponible y la enseñanza del español. Propuesta de selección léxica basada en la teoría de los conjuntos difusos. *Journal of Spanish Language Teaching*, 3, 31-43.
- Ávila Muñoz, A. M. (2022). Algunas percepciones categoriales compartidas por preuniversitarios andaluces sobre la crisis del coronavirus y sus consecuencias. ¿Deberíamos preocuparnos? Un acercamiento desde la disponibilidad y la centralidad léxica. *Tejuelo*, 35(3), 17-42.
- Ávila Muñoz, A. M. y Villena Ponsoda, J. A. (eds.) (2010). *Variación social del léxico disponible en la ciudad de Málaga*. Sarriá.
- Ávila Muñoz, A. M. y Sánchez Sáez, J. M. (2011). La posición de los vocablos en el cálculo del índice de disponibilidad léxica: procesos de reentrada en las listas del léxico disponible de la ciudad de Málaga. *Estudios de Lingüística de la Universidad de Alicante (ELUA)*, 25, 45-74.
- Ávila Muñoz, A. M., Santos, I. C. y Trigo Ibáñez, E. (2020). Análisis léxico-cognitivo de la influencia de los medios de comunicación en las percepciones de universitarios españoles ante la COVID-19. *Círculo de Lingüística Aplicada a la Comunicación*, 84, 85-95.
- Ávila Muñoz, A. M., Santos, I. C. y Trigo Ibáñez, E. (2022). Perceived impacts of COVID-19 by spanish university students: Changes in the physical and social environments. En Stanley D. Brunn y Donna Gilbreath (eds.), *COVID.19 and a world of ad hoc geographies* (pp. 2059-2076). Springer International Publishing.
- Barbeiro, L. F., João, C. y Santos, S. (2011). The pathways to higher education: lexical availability in adult candidate students and in Young first-year students. *Journal of Lifelong Education*, 30, 309-329.
- Borrego Nieto, J. y Fernández Juncal, C. (2003). ¿En qué cambia la universidad la disponibilidad léxica de los preuniversitarios? En F. Moreno-Fernández, J. A. Samper Padilla, M. Vaquero de Ramírez, M. L. Gutiérrez Araus, C. Hernández Alonso y F. Gimeno Menéndez (coords.), *Lengua, variación y contexto: estudios dedicados a Humberto López Morales* (vol. 1; pp. 167-178). Arco libros.
- Carcedo González, A. (1998). Desarrollo de la competencia léxica en español LE. Análisis de cuatro fases de disponibilidad. *Pragmalingüística*, 5, 75-94.
- Casanova-Garrigós, G., Torrubia-Pérez, E., Cañellas Reverté, N., Capera Fernández, J., Mora-López, G. y Albacar-Riobóo, N. (2025). Influencia de las redes sociales en la imagen corporal de adolescentes: una revisión integrativa. *Enfermería Global*, 24(75).
- Danielsen, S., Joensen, A., Andersen, P. K., Madsen, T. y Strandberg-Larsen, K. (2023). Self-injury, suicidality and eating disorder symptoms in young adults following COVID-19 lockdowns in Denmark. *Nature Human Behaviour*, 7, 411-419
- Delgado-Olmos, A., Tellez-Perez, C. y Ugueto Colina, M. (2022). El léxico de la pandemia: disponibilidad léxica y asociación en estudiantes de la Universidad de Salamanca. En Y. González Plasencia e I. Molina Sangüesa (coords.), *Enfoques actuales en investigación filológica* (pp. 359-374). Peter Lang.
- Delgado-Olmos, A., Tellez-Pérez, C. y Ugueto Colina, M. (2023). El léxico de la pandemia: un estudio de disponibilidad léxica con estudiantes de la Universidad de Salamanca. *Rassegna iberistica*, 46(199), 7-26.
- De Santiago Guervós, J. (2008). *El léxico disponible de Segovia. Estudio y diccionarios*. Instituto Castellano y Leonés de la Lengua.
- Fernández Juncal, C. (2013). *Léxico disponible en Cantabria. Estudio sociolingüístico*. Ediciones Universidad de Salamanca.
- Galloso Camacho, M. V. (2003). *El léxico disponible de Ávila, Salamanca y Zamora*. Instituto Castellano y Leonés de la Lengua.
- Gougenheim, G., Michéa, R. y Sauvageot, A. (1964). *L'élaboration du français fondamental. Étude sur l'établissement d'un vocabulaire et d'une grammaire de bas*. Didier.
- Hernández Muñoz, N. (2006). *Hacia una teoría cognitiva integrada de la disponibilidad léxica. El léxico disponible de los estudiantes castellanomanchegos*. Universidad de Salamanca.
- Hernández Muñoz, N. (2015). La evaluación de la competencia léxica adulta: una aproximación a través de la disponibilidad léxica y la especialización académica en preuniversitarios. *Revista de Filología*, 33, 79-99.

- Kekatos, M. (2023). Why people may be forgetting their COVID pandemic memories [Por qué las personas pueden estar olvidando sus recuerdos de la pandemia de COVID]. *ABC News*.
- López Morales, H. (1984). *Enseñanza de la lengua materna. Lingüística para maestros del español*. Playor.
- Murray-Hurtado, M., Martín Rivada, Á., Pestano García, S. y Ramallo Fariña, Y. (2024). Influence of the COVID-19 pandemic on the incidence of eating disorders. *Anales de Pediatría*, 101(1), 21-28.
- News3Edad. (2023). VI Barómetro sobre el autocuidado de la población española. <https://www.news3edad.com/2023/04/25/vi-barometro-sobre-el-autocuidado-de-la-poblacion-espanola/>
- Ochoa Quispe, F. Z. y Barragán Condori, M. (2022). El uso en exceso de las redes sociales en medio de la pandemia. *ACADEMO*, 1(9), 85-92.
- Paredes, F. (2006). Aportes de la disponibilidad léxica a la psicolingüística: una aproximación desde el léxico del color. *Lingüística*, 18, 19-55.
- Pérez, E. (2016). *El léxico disponible de los estudiantes preuniversitarios en la Rioja* [Tesis doctoral]. Logroño, Universidad de La Rioja, España.
- Ponce-Gómez, J., Zych, I. y Rodríguez-Ruiz, J. (2023). Uso problemático de Internet por parte de los menores desde la perspectiva parental antes y después del confinamiento general por COVID-19. *Psychology, Society & Education*, 15(1), 11-19.
- Prado, J. y Galloso, M. V. (2015). *El léxico disponible de Extremadura y comparación con el de Andalucía*. Universidad de Huelva.
- Romo del Olmo, M. (2020). *Influencia de las redes sociales en la satisfacción de la imagen corporal de las adolescentes. Un proyecto de prevención*. Repositorio Institucional de la Universidad de Cádiz.
- Samper Padilla, J. A., Bellón Fernández, J. y Samper Hernández, M. (2006). Disponibilidad léxica en los hispanos de los EE. UU. *Cuadernos Cervantes*, 66, 22-31.
- Small, S. A. (2022). Una buena parte de la pandemia del coronavirus quedará en el olvido. *The New York Times*.
- Tezanos, J. F. (2022). *Cambios sociales en tiempos de pandemia*. Centro de Investigaciones Sociológicas (CIS).
- Zambrano Matamala, C., Rojas Díaz, D., Salcedo Lagos, P. y Valdivia, J. (2019). Análisis de la evaluación de la disponibilidad léxica en la interacción pedagógica. *Formación Universitaria*, 12, 65-72.

Notas

- * Artículo de investigación
- 1 Las listas de disponibilidad extraídas de estos centros son contrastadas con cuatro corpus prepandémicos: Ávalos (2020), Pérez (2016), Prado y Galloso (2015) y De Santiago Guervós (2008).
- 2 La información relacionada con este proyecto está disponible en www.dispolex.com.
- 3 Los datos de este estudio fueron recopilados entre septiembre y octubre de 2021, de tal manera que las referencias a la situación de diferentes vocablos en ese año, en adelante, corresponden a esta investigación.
- 4 Los datos de estos estudios fueron recopilados en el primer semestre de 2020 (Ávila Muñoz *et al.*, 2020), en el primer semestre de 2021 (Ávila Muñoz, 2022), en el segundo semestre de 2021 (corpus original de 2021) y en el segundo semestre de 2022 (réplica de 2022).

Licencia Creative Commons CC BY 4.0

Cómo citar: Delgado-Olmos, A., Tellez-Perez, C. y Ugueto Colina, M. (2025). El léxico de la pandemia: antes, durante y después. Disponibilidad léxica en estudiantes de Salamanca. *Signo y Pensamiento*, 44. <https://doi.org/10.11144/Javeriana.syp44.lpad>